
SAT School Day Paper Test Directions Essay

Standard Time Script

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

Примечания для учащегося

Далее приведен перевод инструкций, которые будет зачитывать инспектор, а также письменных инструкций из тестового буклета. Сверяйтесь с текстом, когда инспектор будет вслух читать инструкции на английском языке. Если у вас есть вопросы о том, что читает инспектор, поднимите руку.

- Эти переведенные инструкции могут не соответствовать речи инспектора дословно, но значимая информация здесь та же.
- Инспектор может пропустить некоторые инструкции, которые не относятся к вашей ситуации тестирования.
- Вы можете держать этот документ на парте все время теста, но должны вернуть его инспектору после теста.
- Этот документ НЕЛЬЗЯ использовать как черновик.
- Время от времени инспектор будет сообщать, сколько осталось для работы над разделом, а также объявлять перерывы в соответствующих случаях. Если вы сдаете тест с учетом особых потребностей, такие объявления могут отличаться от информации о времени и перерывах, указанной в этом переведенном документе. Внимательно слушайте объявления, которые читает ваш инспектор.
- Если вам разрешено сдавать тест с учетом особых потребностей, инспектор может дать вам дополнительные инструкции на английском языке.
- В этом документе используются значки для привлечения внимания к конкретной информации.



Важная информация



Инструкции, приведенные в тестовом буклете

Выделенный текст представляет собой инструкции, которые зачитывает инспектор.

Содержание

Notes to the Proctor 1

Примечания для учащегося 2

Добро пожаловать в тестирование! 5

Правила тестирования и последствия их нарушения 5

Проверка отключения персональных устройств 6

Подготовка парт к проведению теста 6

Проверка учебных принадлежностей на партах 7

Раздача тестовых материалов 7

Инструкции для инспектора — Paper Test Taker Administration
Instructions 7

Раздел Scores Delivered to Phone («Отправка результатов тестов на телефон») 8

Уведомление о конфиденциальности и дополнительные вопросы 9

Знакомство с программой Connections (Связи) 9

Выбор учреждений для бесплатной отправки результатов тестов
SAT 9

Заявление о соблюдении требований к тесту и завершение теста 10

Дополнительные инструкции по тестированию 10

Последние моменты перед тестированием 11

Инструкции на задней обложке 13

Начните тестирование 14

Раздел «Чтение и письмо»: модуль 1 14

Инструкции к модулю 1 раздела «Чтение и письмо» 14

Во время модуля 15

Раздел «Чтение и письмо»: модуль 2 15

Инструкции к модулю 2 раздела «Чтение и письмо» 15

Во время модуля 16

После модуля 2 16

Раздел «Математика»: модуль 1 16

Инструкции к модулю 1 раздела «Математика» 17

Во время модуля 19

Раздел «Математика»: модуль 2 19

Инструкции к модулю 2 раздела «Математика» 20

Во время модуля 21

После модуля 2 21

Раздел сочинения SAT 21

Перед сочинением 22

Раздача материалов для сочинения 22

Время для сочинения 23

Как отпустить учащихся 25

Перед тем, как отпустить участников 25

1 Добро пожаловать в тестирование!

Когда вы будете готовы начать, инспектор скажет:

Доброе утро! Как вам известно, сегодня вы сдаете тест SAT. Поздравляю вас с этим важным шагом на пути к достижению образовательных и карьерных целей.

Перед началом теста я прочитаю вам инструкции и раздам буклеты, которые вам нужно будет просмотреть и заполнить. Это займет около 30 минут. Слушайте внимательно и поднимите руку, если у вас возникнут вопросы. Мне необходимо создать условия для того, чтобы вы смогли продемонстрировать свои навыки и знания.

1.1 Правила тестирования и последствия их нарушения

Всем учащимся инспектор скажет:

Правила тестирования организации College Board SAT включают в себя правила, цель которых состоит в том, чтобы обеспечить справедливые и равные условия тестирования для всех учащихся. Сегодня все, кто находится в этой аудитории, должны способствовать обеспечению таких условий. Если кто-то будет мешать другим или попытается добиться для себя несправедливого преимущества, я попрошу этого человека покинуть аудиторию и его результаты будут аннулированы. Кроме того, нарушитель может быть лишен права в дальнейшем сдавать другие тесты College Board.

Инспектор перечислит примеры нарушения правил:

Вот примеры несправедливого преимущества:

- предоставление, попытка предоставить или получение любой помощи;
- просмотр тестового буклета до начала теста;
- просмотр любого раздела, над которым мы в данный момент не работаем;
- записывание или изменение ответов после того, как будет объявлено, что время истекло;
- попытки вынести тестовые материалы из тестовой аудитории;
- наличие мобильного телефона или любых других неразрешенных вспомогательных средств во время тестирования или во время перерывов;
- Использование ключа к ответам или передача кому-либо ответов во время или после теста;
- попытки подойти к своему шкафчику или выйти из здания во время теста, в том числе во время перерыва;
- попытки сдать тест за кого-то другого;

- попытки поесть или попить во время тестирования, если это не было разрешено с учетом особых потребностей;
- нарушение порядка;
- невыполнение процедур тестирования.

Эти правила помогают обеспечить для вас сегодня справедливые условия тестирования и возможность без помех сосредоточиться на собственном тесте.

Если сегодня что-то вызовет у вас беспокойство, сообщите об этом после теста мне или другому сотруднику, который проводит тестирование, для принятия дальнейших мер.

У кого-то есть вопросы по поводу услышанного?

1.2 Проверка отключения персональных устройств

Затем инспектор скажет:

Нужно убедиться, что все электронные устройства выключены. К ним относятся телефоны, часы с будильником, смарт-часы, планшеты, компьютеры и все остальные электронные устройства.

Если вы не уверены в том, что отключили свое устройство, но уже отдали его, поднимите руку, и с моего разрешения вы сможете это проверить.

Инспектор напомнит учащимся о политике использования электронных устройств, сказав:

Если чей-либо телефон или другое устройство, будет издавать звуки, даже если его забрали, или если какой-либо учащийся в любое время, в т. ч. во время перерывов, воспользуется запрещенным устройством, я попрошу его покинуть тестовую аудиторию. Результаты его теста будут аннулированы, а устройство может быть конфисковано. Это может сильно отвлекать, поэтому будьте уважительны к другим учащимся в аудитории и еще раз перепроверьте все устройства, которые вы принесли сегодня с собой. Поднимите руку, если у вас на парте осталось какое-либо устройство. Его необходимо выключить, деактивировав функцию звукового оповещения, и разместить на достаточном расстоянии от парты. По окончании теста вам их вернут.

1.3 Подготовка парт к проведению теста

Затем инспектор скажет:

Спасибо, что внимательно выслушали эти инструкции. Теперь освободите парты для проведения теста.

Если вы принесли с собой запасные батарейки, напитки или еду, чтобы перекусить, положите их на пол под парту.

На парте должны лежать карандаши, разрешенный калькулятор и запасной калькулятор, если имеется, а также все вспомогательные средства, которые вам разрешено использовать в ходе тестирования. Уберите с парт все остальные предметы и положите их в свои сумки, которые находятся в передней или боковой части аудитории.

После того как учащиеся уберут с парт посторонние предметы, инспектор скажет:

Спасибо. Теперь я пройду по рядам, чтобы убедиться в том, что вы используете разрешенные калькуляторы.

1.4 Проверка учебных принадлежностей на партах

Проверив все устройства, инспектор скажет:

Помните, что вы не можете давать свой калькулятор другим учащимся или меняться калькуляторами во время теста. Положите калькулятор вместе с запасным под парту. Вам не понадобится калькулятор для выполнения заданий первого раздела теста.

1.5 Раздача тестовых материалов

Затем инспектор скажет:

Сейчас я выдам каждому тестовый буклет. Не открывайте его пока.

Всем учащимся инспектор скажет:

Переверните тестовый буклет и напишите печатными буквами свою фамилию, имя и отчество (если имеется). Затем напишите 6-значный код этой школы [инспектор даст вам код], название школы и номер (или название) этой аудитории.

1.6 Инструкции для инспектора — Paper Test Taker Administration Instructions

Всем учащимся инспектор скажет:

Сейчас я выдам каждому копию Инструкции по выполнению тестирования на бумажных бланках.

Для пояснения буклета инспектор скажет:

Это версия на бумажных бланках электронного теста SAT. В ней есть информация, которую учащиеся предоставляют и получают в электронном приложении для тестирования Bluebook™ и которую вы также должны увидеть и предоставить. Эта информация представлена в буклете, который вы только что получили.

Затем инспектор скажет:

Отмеченные вами ответы в тестовом буклете будут записаны в Bluebook после того, как вы завершите тестирование. Согласно требованиям College Board, участники тестирования и сотрудники должны предоставить разрешение на такую запись и подтвердить,

что записанные ответы совпадают с ответами участников на вопросы теста. Откройте буклеты на странице 3 и прочитайте информацию после слов “Student Start Here” («Учащимся начинать здесь»). Следуйте инструкциям, которые касаются заполнения определенной информации на передней обложке. Если вам нужна помощь, чтобы найти необходимую информацию, поднимите руку. Когда вы завершите, отложите карандаш или ручку и поднимите глаза.

Инспектор проверит содержание буклета вместе с вами, сказав:

Теперь вернитесь на стр. 3. Раздел “Complete Your Info” («Предоставьте свою информацию») содержит список данных, который необходимо просмотреть и подтвердить в этом буклете. Согласно требованиям College Board, вы должны ознакомиться с его заявлением о конфиденциальности и правилами тестирования и принять их до того, как приступить к тесту. Сначала вы ознакомитесь с разделом “Use of the Bluebook App.” («Использование приложения»). В этом разделе разъясняется, как используются определенные данные, которые собираются в приложении Bluebook, и кому они могут быть предоставлены. Для того чтобы в конце теста ваши ответы были записаны, вам необходимо предоставить согласие на использование ваших данных.

После того как вы установите флажок на стр. 4 и согласитесь с политиками использования приложения Bluebook, в вашем распоряжении будет приблизительно 15 минут на то, чтобы прочитать и принять Правила тестирования и Заявление о конфиденциальности. Когда вы дойдете до раздела “Indicate Your Acceptance of Testing Rules” («Подтвердите согласие с Правилами тестирования»), установите флажок в поле “I have read and I accept these rules” («Правила мною прочитаны и приняты»). Затем отложите карандаш или ручку и поднимите глаза. Если у вас возникнут вопросы, поднимите руку.

1.6.1 **Раздел Scores Delivered to Phone («Отправка результатов тестов на телефон»)**

Всем учащимся инспектор скажет:

В следующем разделе вы узнаете о новом приложении для мобильных телефонов, в котором вы сможете просматривать результаты тестов. Вы также будете получать ресурсы, касающиеся образования и карьеры. Прочитайте информацию о BigFuture School. Если вы хотите получить доступ к приложению, предоставьте ваш номер мобильного телефона. Номер, который вы предоставляете, должен быть номером мобильного телефона в США. Предоставьте также адрес электронной почты, чтобы у College Board была возможность решать любые проблемы, которые могут возникнуть в связи с получением доступа к приложению.

Закончив работу над этой страницей, отложите карандаш или ручку и поднимите глаза.

1.6.2 Уведомление о конфиденциальности и дополнительные вопросы

Когда все учащиеся будут готовы, инспектор скажет:

Перед тем как вы предоставите информацию, ознакомьтесь с “Privacy Notice” («Уведомлением о конфиденциальности»). В настоящем Уведомлении о конфиденциальности можно узнать о том, как College Board может использовать информацию, которую вы можете предоставлять, а также о том, кому такая информация может предоставляться. В настоящем Уведомлении о конфиденциальности можно узнать о том, как College Board может использовать информацию, которую вы можете предоставлять, а также о том, кому такая информация может предоставляться. Если вы решите ответить на дополнительные вопросы, переверните страницу и приступайте. Вопросы представлены в разделах “Your Contact Info” («Ваша контактная информация»), “Tell Us About Yourself” («Расскажите о себе»), “What Are Your Academic Goals” («Каковы ваши учебные цели») и “Tell Us About Your Family” («Расскажите о своей семье»). Там также представлено пояснение, для чего College Board просит предоставить эту информацию и как она будет использована в соответствии с каждой категорией вопросов. Все вопросы необязательные.

Когда вы закончите, отложите карандаш или ручку и поднимите глаза.

Затем инспектор скажет:

Переверните страницу.

1.6.3 Знакомство с программой Connections (Связи)

Если учащиеся вашей школы или местности имеют право принимать участие в новой программе под названием Connections (Связи), инспектор прочитает следующий сценарий. Если таких учащихся нет, инспектор перейдет к разделам Выбор учреждений для бесплатной отправки результатов тестов SAT ниже на этой странице.

Инспектор перейдет к знакомству со страницей Connections (Связи), сказав:

Теперь переверните страницу и прочитайте о новой программе College Board под названием Connections (Связи). Прочитайте о целях программы и о том, как она работает. Если вы хотите принять участие, поставьте соответствующую галочку на этой странице. Имейте в виду, что участие в программе добровольное, и вы сможете отказаться в любое время.

1.6.4 Выбор учреждений для бесплатной отправки результатов тестов SAT

Инспектор сообщит о бесплатной отправки результатов тестов SAT, сказав:

Если вы сдаете тест SAT, вы можете выбрать до четырех колледжей или стипендиальных программ, чтобы отправить свои результаты тестов бесплатно. Прочитайте информацию об этой возможности. Пока вы о ней читаете, я дам каждому из вас буклет со списком названий учреждений, которые вы можете выбрать для отправки

своих результатов тестов. Следуйте инструкциям на странице “Send Your SAT Score for Free” («Бесплатная отправка результатов тестов SAT») касательно использования этого буклета.

Этот этап можно пропустить. Если вы не хотите отправлять свои результаты тестов, посидите тихо, пока другие заканчивают работу над этим разделом. Когда закончите, положите под парту буклет *Score Sends Code List (со списком кодов для отправки результатов тестов)* и поднимите глаза.

Инспектор выдаст буклет *со списком кодов для отправки результатов тестов* всем учащимся.

1.6.5 **Заявление о соблюдении требований к тесту и завершение теста**

Чтобы объяснить учащимся, как сделать заявление о соблюдении требований к тесту, инспектор скажет:

Ознакомьтесь с тремя правилами предстоящего тестирования. Для подтверждения принятия этих правил напишите от руки заявление о соблюдении требований к тесту под списком правил. Когда вы закончите, отложите карандаш или ручку и поднимите глаза.

Завершая, инспектор скажет:

Мы почти закончили работу над этим буклетом. На задней обложке тестового буклета укажите или подтвердите четыре элемента информации, перечисленные в разделе «Подтвердите свою информацию в тестовом буклете». С помощью этой информации College Board сможет соотнести ваш тестовый буклет и ответы с вашей записью. Когда вы закончите, отложите карандаш и поднимите глаза.

Когда все учащиеся заполнят страницу, инспектор скажет:

Спасибо за то, что вы указали эту информацию. Закройте буклет и положите его под парту.

1.7 **Дополнительные инструкции по тестированию**

Инспектор может прочитать вам или ассистирующим сотрудникам дополнительные инструкции по тестированию. Если он этого не сделает, он перейдет к разделу «Последние моменты перед тестированием».

Инспектор может при необходимости прочитать инструкции из этого раздела. После этого инспектор перейдет к последним моментам перед тестированием ниже.

Чтецу инспектор скажет:

Необходимо прочитать только то, что написано в сценарии. Не уточняйте детали, которых нет в сценарии, даже если учащийся вас об этом попросит. Если учащемуся, который не владеет навыками чтения шрифтом Брайля, разрешено пользоваться изображениями с рельефными линиями, вы можете помочь ему разобраться в обозначениях и цифрах на таких изображениях. Обозначения и цифры,

указанные на рисунках, представлены в соответствующих частях тестовых буклетов, напечатанных обычным и крупным шрифтом. У вас есть вопросы по процедурам?

Писцу или ассистенту, пишущему под диктовку, инспектор скажет:

Следуйте этим инструкциям:

Вы должны записывать только то, что диктует учащийся. Вы не должны оказывать учащемуся помощь, в результате которой он может дать другой ответ.

Учащемуся, который работает с писцом или ассистентом, пишущим под диктовку, инспектор скажет:

Ваши ответы и любые исправления будут записаны под вашу диктовку. Если вы хотите проверить свою работу, ваши ответы будут зачитаны вам. Есть ли у вас вопросы?

Учащемуся, использующим материалы, напечатанные шрифтом Брайля, которые содержат изображения с рельефными линиями, инспектор скажет:

Тест, напечатанный шрифтом Брайля, представлен в нескольких книгах. Каждый раз вам будет выдаваться по 1 книге. Во всех тестовых материалах вопросы отделены друг от друга линиями. Каждый вопрос начинается в ячейке 1, а следующие строки (runovers) — в ячейке 5. Каждый вариант ответа начинается в ячейке 3, а следующие строки (runovers) — в ячейке 5.

В материалах используется унифицированный английский шрифт Брайля (Unified English Braille, UEB). Математические модули представлены кодом Немета 1972 г. Справочник по математике, напечатанный шрифтом Брайля, содержит формулы и инструкции для всех математических разделов теста. Графики и фигуры в вашем тесте представлены в виде изображений с рельефными линиями. Материалы модулей по чтению и письму напечатаны обычным шрифтом Брайля 2-го типа. У вас есть вопросы по процедурам?

1.8 Последние моменты перед тестированием

Когда все будут готовы, инспектор скажет:

Вы начнете тест через несколько минут, после того как я зачитаю заключительные пункты.

Во время теста тестовый буклет должен лежать у вас на партах. Если вы заметите погрешность, поднимите руку, и я подойду.

Затем инспектор скажет:

Тест состоит из 2 разделов по 2 модуля каждый. Время теста разбито по модулям. Я напишу время начала и окончания каждого модуля здесь *[инспектор укажет, где будет написана эта информация]* и буду сообщать, когда до конца каждого модуля будет оставаться 5 минут.

Я также буду периодически обходить аудиторию и проверять, чтобы все работали над соответствующим разделом. Во время этого теста можно работать только над одним модулем за раз. Это может быть

для вас непривычно, но не переходите дальше или не возвращайтесь к предыдущему материалу тестового буклета, даже если вы закончили работу над текущим модулем.

После завершения теста оставайтесь на своих местах и не покидайте аудиторию, пока я вас не отпущу.

Если у вас остались вопросы, можете задать их сейчас.

1.9 Инструкции на задней обложке



Далее приведен перевод текста с задней обложки тестового буклета. При наличии соответствующих инструкций вы должны писать в своем тестовом буклете, а не в этом документе.

Ваше имя
(печатными буквами) _____

ФАМИЛИЯ	ИМЯ	СРЕДНИЙ ИНИЦИАЛ
---------	-----	-----------------

Центр тестирования
/Школа _____

НОМЕР ШКОЛЫ	НАЗВАНИЕ ШКОЛЫ	НОМЕР/НАЗВАНИЕ АУДИТОРИИ
-------------	----------------	--------------------------

SAT School Day

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

- Можно работать только с одним модулем за раз.
- Если вы закончите работу над модулем до того, как будет объявлено об истечении времени, вы можете проверить свои ответы только в этом модуле. Вы НЕ можете переходить в другие модули.

КАК ОТМЕЧАТЬ ОТВЕТЫ

- Отмечайте ответы на вопросы правильно.
- Обводите только один вариант ответа на каждый вопрос. Если передумаете, сотрите отметку полностью. Баллы за вопросы, на которые было выбрано несколько вариантов ответа или не было выбрано ни одного, не засчитываются.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕСТОВОГО БУКЛЕТА

- Вы можете использовать тестовый буклет как черновик.
- Запрещено загибать и удалять страницы или части страниц из этого буклета, а также выносить его из тестовой аудитории.

ПРАВИЛА ТЕСТИРОВАНИЯ

Сегодня на тесте вы должны соблюдать определенные правила.

- Запрещено подсказывать другим учащимся или пользоваться их подсказками во время теста. Запрещено передавать и публиковать любые материалы, связанные с этим тестом.
- Вы должны предоставлять только собственные ответы. College Board будет проверять ваши ответы.
- Если вы попытаетесь мошенничать, ваши результаты будут аннулированы, об этом могут быть уведомлены приемные комиссии колледжей и вам будет запрещено сдавать любые экзамены AP®, SAT® или CLEP®.

СОГЛАСИЕ УЧАЩЕГОСЯ

Для того чтобы результаты вашего теста засчитали, вы должны прочитать указанное ниже заявление, поставить галочку в поле возле надписи “I agree” («Я соглашаюсь») и подпись.

Я подтверждаю, что являюсь тем, кто должен сдавать этот тест. Я соглашаюсь соблюдать изложенные выше правила и понимаю последствия их нарушения.

Я соглашаюсь


Моя подпись: _____

Идеи, выраженные во включенном в тест тексте, который в некоторых случаях является точной или адаптированной цитатой из опубликованных материалов, не обязательно совпадают с мнением College Board.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ЭТОТ БУКЛЕТ, ПОКА ИНСПЕКТОР НЕ СКАЖЕТ ЭТО СДЕЛАТЬ.

2 Начните тестирование

2.1 Раздел «Чтение и письмо»: модуль 1

 Стандартное время для этого модуля составляет **39 минут**. Если вы сдаете тест с учетом особых потребностей, ваши временные рамки и перерывы могут быть другими. Внимательно слушайте объявления, которые читает ваш инспектор. Перевод инструкций к тесту приведен после перевода устных инструкций.

Когда все будут готовы, инспектор скажет:

Начнем тестирование с первого модуля раздела «Чтение и письмо». На работу над модулем 1 отводится 39 минут. Я напишу время начала и окончания работы и скажу, когда останется 5 мин.

Ваш тестовый буклет должен лежать на парте. Обводите в тестовом буклете буквы выбранных вариантов ответов. Для каждого вопроса обводите только 1 вариант ответа. Если вы обведете несколько вариантов ответа на 1 вопрос, это будет считаться неправильным ответом. Если вы пропустите вопрос, оставьте время, чтобы позже к нему вернуться. Если вы измените свой ответ, по возможности сотрите все следы отметки. Вы можете использовать тестовый буклет как черновик, но убедитесь, что вы четко обвели только один ответ.


Если вы закончите до того, как я объявлю об истечении времени, вы можете проверить свои ответы в этом модуле, но переходить к любому другому модулю теста запрещается.

Теперь откройте тестовый буклет на первом модуле раздела «Чтение и письмо». Ознакомьтесь с инструкциями и приступайте к работе. Всем удачи!

Чтобы начать тест, инспектор скажет:

Время пошло.

2.1.1 Инструкции к модулю 1 раздела «Чтение и письмо»

 Ниже приводится перевод инструкций к модулю 1 раздела «Чтение и письмо» вашего тестового буклета.

33 ВОПРОСА (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

ИНСТРУКЦИИ

В этом разделе представлены вопросы, для ответов на которые необходимо продемонстрировать важные навыки чтения и письма. Каждый вопрос содержит один или несколько отрывков текста, которые могут включать в себя таблицу или график. Внимательно прочитайте каждый отрывок текста и вопрос и выберите правильный, на ваш взгляд, ответ.

В этом разделе представлены вопросы с несколькими (четырьмя) вариантами ответа. Выберите по одному варианту ответа на каждый вопрос.

2.1.2 Во время модуля

Через 34 минуты инспектор скажет:

До конца работы над модулем 1 осталось 5 минут.

Ровно через 39 минут инспектор скажет:

Прекратите работу и отложите карандаш.

2.2 Раздел «Чтение и письмо»: модуль 2



Стандартное время для этого модуля составляет **39 минут**. Если вы сдаете тест с учетом особых потребностей, ваши временные рамки и перерывы могут быть другими. Внимательно слушайте объявления, которые читает ваш инспектор. Перевод инструкций к тесту приведен после перевода устных инструкций.

Когда все будут готовы, инспектор скажет:

Следующий этап тестирования — второй модуль раздела «Чтение и письмо». На работу над модулем 2 отводится 39 минут. Я напишу время начала и окончания работы и скажу, когда останется 5 мин.

Ваш тестовый буклет должен лежать на парте. Обводите в тестовом буклете буквы выбранных вариантов ответов. Для каждого вопроса обводите только 1 вариант ответа. Если вы обведете несколько вариантов ответа на 1 вопрос, это будет считаться неправильным ответом. Если вы пропустите вопрос, оставьте время, чтобы позже к нему вернуться. Если вы измените свой ответ, по возможности сотрите все следы отметки. Вы можете использовать тестовый буклет как черновик, но убедитесь, что вы четко обвели только один ответ.

Если вы закончите до того, как я объявлю об истечении времени, вы можете проверить свои ответы в этом модуле, но переходить к любому другому модулю теста запрещается.

Теперь откройте тестовый буклет на втором модуле раздела «Чтение и письмо». Ознакомьтесь с инструкциями и приступайте к работе.

Чтобы начать тест, инспектор скажет:

Время пошло.

2.2.1 Инструкции к модулю 2 раздела «Чтение и письмо»



Ниже приводится перевод инструкций к модулю 2 раздела «Чтение и письмо» вашего тестового буклета.

33 ВОПРОСА (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

ИНСТРУКЦИИ

В этом разделе представлены вопросы, для ответов на которые необходимо продемонстрировать важные навыки чтения и письма. Каждый вопрос содержит один или несколько отрывков текста, которые могут включать в себя таблицу или график. Внимательно прочитайте каждый отрывок текста и вопрос и выберите правильный, на ваш взгляд, ответ.

В этом разделе представлены вопросы с несколькими (четырьмя) вариантами ответа. Выберите по одному варианту ответа на каждый вопрос.

2.2.2 Во время модуля

Через 34 минуты инспектор скажет:

До конца работы над модулем 2 осталось 5 минут.

Ровно через 39 минут инспектор скажет:

Прекратите работу и отложите карандаш.

2.2.3 После модуля 2

Всем учащимся инспектор скажет:

Закройте тестовый буклет и оставьте его на парте.

Перед перерывом инспектор скажет:

Теперь мы сделаем 10-минутный перерыв. Внимательно послушайте эти правила:

- Не обсуждайте ни с кем вопросы теста и не берите никакие электронные устройства во время этого или любого другого перерыва в течение теста.
- Если вам нужно выйти из аудитории, не ходите никуда, кроме специально выделенных мест, коридора или туалета.
- Прием пищи и напитков разрешается только в специально отведенных для этого местах.
- Не мешайте учащимся, которые работают в других аудиториях, и не разговаривайте в коридоре.

Мы приступим к тесту ровно через 10 минут.

По окончании перерыва инспектор скажет:

Займите свои места. Не открывайте никакой раздел теста, пока я не скажу.

2.3 Раздел «Математика»: модуль 1



Стандартное время для этого модуля составляет **43 минуты**. Если вы сдаете тест с учетом особых потребностей, ваши временные рамки и перерывы могут быть другими. Внимательно слушайте объявления, которые читает ваш инспектор. Перевод инструкций к тесту приведен после перевода устных инструкций.

Когда все будут готовы, инспектор скажет:

Следующий этап тестирования — первый модуль раздела «Математика». На работу над модулем 1 отводится 43 минуты. Я напишу время начала и окончания работы и скажу, когда останется 5 мин.

Ваш тестовый буклет должен лежать на парте. Обводите в тестовом буклете буквы выбранных вариантов ответов. Для каждого вопроса обводите только 1 вариант ответа. Если вы обведете несколько вариантов ответа на 1 вопрос, это будет считаться неправильным

ответом. Если вы пропустите вопрос, оставьте время, чтобы позже к нему вернуться. Если вы измените свой ответ, по возможности сотрите все следы отметки. Вы можете использовать тестовый буклет как черновик, но убедитесь, что вы четко обвели только один ответ.

Большинство вопросов даны с несколькими вариантами ответа, но на некоторые нужно дать собственные ответы. Инструкции по записи ответов на эти вопросы приведены в тестовом буклете. Нужно записать свой ответ рядом с вопросом теста или под ним и четко его обвести. Баллы за не обведенные в кружок ответы не начисляются.

Всем учащимся инспектор скажет:

Вы можете пользоваться калькулятором, выполняя задания этого модуля. Если у вас есть калькулятор, снимите с него чехол, если есть, и положите калькулятор на парту. Чехол калькулятора должен оставаться на полу под партой во время теста.

Для выполнения заданий этого модуля разрешается пользоваться калькулятором, но на все вопросы можно ответить и без калькулятора.

Если вы используете калькулятор, обязательно следуйте этим указаниям:

- положите калькулятор на парту или держите его так, чтобы другие учащиеся не могли видеть вашу работу;
- не давайте свой калькулятор другим и не меняйтесь калькуляторами;
- если у вас есть запасной калькулятор или батарейки, держите их на полу под партой;
- если ваш калькулятор окажется неисправен, а у вас есть батарейки или запасной калькулятор, поднимите руку. Я подойду и помогу вам. Если у вас нет запасного калькулятора, продолжайте работу над тестом и приложите максимум усилий.

Если вы закончите до того, как я объявлю об истечении времени, вы можете проверить свои ответы в этом модуле, но переходить к любому другому модулю теста запрещается.

Теперь откройте тестовый буклет на первом модуле раздела «Математика». Ознакомьтесь с инструкциями и приступайте к работе.

Чтобы начать тест, инспектор скажет:

Время пошло.

2.3.1 **Инструкции к модулю 1 раздела «Математика»**



Ниже приводится перевод инструкций вашего тестового буклета для модуля 1 раздела «Математика».

27 ВОПРОСОВ (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

ИНСТРУКЦИИ

В этом разделе представлены вопросы, для ответов на которые необходимо продемонстрировать важные математические навыки.

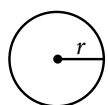
Калькулятором можно пользоваться при работе над всеми вопросами.

ПРИМЕЧАНИЯ

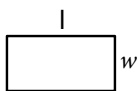
При отсутствии иных указаний действуют следующие условия:

- Все переменные и выражения представляют собой действительные числа.
- Рисунки изображены в масштабе.
- Все фигуры лежат в одной плоскости.
- Область определения заданной функции f — это множество всех действительных чисел x , для которых $f(x)$ является действительным числом.

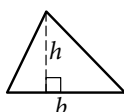
СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



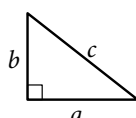
$$A = \pi r^2$$
$$C = 2\pi r$$



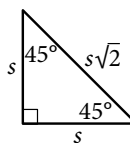
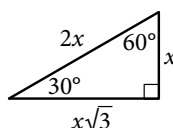
$$A = l w$$



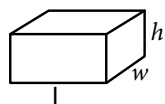
$$A = \frac{1}{2} b h$$



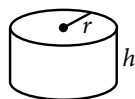
$$c^2 = a^2 + b^2$$



Частные случаи
прямоугольных треугольников



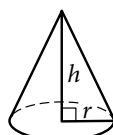
$$V = l w h$$



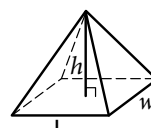
$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3} \pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3} \pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3} l w h$$

Окружность содержит 360 градусов.

Окружность содержит 2π радиан.

Сумма углов треугольника равна 180 градусов.

Работая над вопросами с несколькими вариантами ответа, решите каждую задачу, выберите правильный ответ из предложенных вариантов и обведите свой ответ в этом буклете. Обводите только один вариант ответа на каждый вопрос. Если передумаете, сотрите отметку полностью. Баллы за вопросы, на которые было выбрано несколько вариантов ответа или не было выбрано ни одного, не засчитываются.

Работая над вопросами, предусматривающими самостоятельные ответы учащегося, решите каждую задачу и запишите свой ответ рядом с вопросом или под ним в тестовом буклете в соответствии с представленной ниже инструкцией.

- Четко обведите записанный ответ. Баллы за вопросы, на которые не было выбрано ни одного варианта ответа или было выбрано несколько вариантов, не засчитываются.
- Если вы найдете **несколько правильных вариантов ответа**, запишите и обведите только один вариант.
- Ваш ответ может содержать не более 5 символов, если значение **положительное**, и не более 6 символов (включая знак минус), если значение **отрицательное**.

- Если ваш ответ представляет собой очень длинную **дробь** (которая содержит более 5 символов, если значение положительное, и более 6 символов, если значение отрицательное), запишите ее в десятичном формате.
- Если ваш ответ представляет собой очень длинную **десятичную дробь** (которая содержит более 5 символов, если значение положительное, и более 6 символов, если значение отрицательное), выделите из нее целую часть или округлите до четвертой цифры.
- Если ваш ответ представляет собой **смешанное число** (например, $3\frac{1}{2}$), запишите его в виде неправильной дроби ($7/2$) или в десятичном формате (3.5).
- Не обводите вместе со своим ответом **символы**, например, знак процента, запятую, знак доллара и т. п.

2.3.2 Во время модуля

Через 38 минут инспектор скажет:

До конца работы над модулем 1 осталось 5 минут.

Ровно через 43 минуты инспектор скажет:

Прекратите работу и отложите карандаш.

2.4 Раздел «Математика»: модуль 2



Стандартное время для этого модуля составляет **43 минуты**. Если вы сдаете тест с учетом особых потребностей, ваши временные рамки и перерывы могут быть другими. Внимательно слушайте объявления, которые читает ваш инспектор. Перевод инструкций к тесту приведен после перевода устных инструкций.

Когда все будут готовы, инспектор скажет:

Следующий этап тестирования — второй модуль раздела «Математика». На работу над модулем 2 отводится 43 минуты. Я напишу время начала и окончания работы и скажу, когда останется 5 мин.

Ваш тестовый буклет должен лежать на парте. Обводите в тестовом буклете буквы выбранных вариантов ответов. Для каждого вопроса обводите только 1 вариант ответа. Если вы обведете несколько вариантов ответа на 1 вопрос, это будет считаться неправильным ответом. Если вы пропустите вопрос, оставьте время, чтобы позже к нему вернуться. Если вы измените свой ответ, по возможности сотрите все следы отметки. Вы можете использовать тестовый буклет как черновик, но убедитесь, что вы четко обвели только один ответ.

Большинство вопросов даны с несколькими вариантами ответа, но на некоторые нужно дать собственные ответы. Нужно записать свой ответ рядом с вопросом теста или под ним и четко его обвести. Баллы за не обведенные в кружок ответы не начисляются.

Всем учащимся инспектор скажет:

Вы можете продолжать пользоваться калькулятором, выполняя задания этого раздела.

Если вы закончите до того, как я объявлю об истечении времени, вы можете проверить свои ответы в этом модуле, но переходить к любому другому модулю теста запрещается.

Теперь откройте тестовый буклет на втором модуле раздела «Математика». Ознакомьтесь с инструкциями и приступайте к работе.

Чтобы начать тест, инспектор скажет:

Время пошло.

2.4.1 Инструкции к модулю 2 раздела «Математика»



Ниже приводится перевод инструкций вашего тестового буклета для модуля 2 раздела «Математика».

27 ВОПРОСОВ (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

ИНСТРУКЦИИ

В этом разделе представлены вопросы, для ответов на которые необходимо продемонстрировать важные математические навыки.

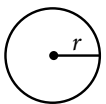
Калькулятором можно пользоваться при работе над всеми вопросами.

ПРИМЕЧАНИЯ

При отсутствии иных указаний действуют следующие условия:

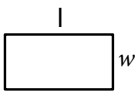
- Все переменные и выражения представляют собой действительные числа.
- Рисунки изображены в масштабе.
- Все фигуры лежат в одной плоскости.
- Область определения заданной функции f — это множество всех действительных чисел x , для которых $f(x)$ является действительным числом.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

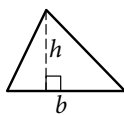


$$A = \pi r^2$$

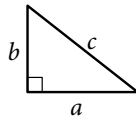
$$C = 2\pi r$$



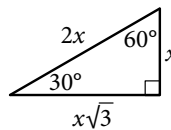
$$A = l w$$



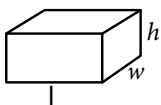
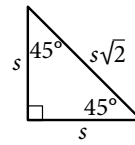
$$A = \frac{1}{2} b h$$



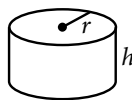
$$c^2 = a^2 + b^2$$



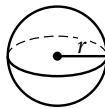
Частные случаи
прямоугольных треугольников



$$V = l w h$$



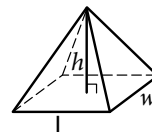
$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3} \pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3} \pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3} l w h$$

Окружность содержит 360 градусов.

Окружность содержит 2π радиан.

Сумма углов треугольника равна 180 градусов.

Работая над вопросами с несколькими вариантами ответа, решите каждую задачу, выберите правильный ответ из предложенных вариантов и обведите свой ответ в этом буклете. Обводите только один вариант ответа на каждый вопрос. Если передумаете, сотрите отметку полностью. Баллы за вопросы, на которые было выбрано несколько вариантов ответа или не было выбрано ни одного, не засчитываются.

Работая над вопросами, предусматривающими самостоятельные ответы учащегося, решите каждую задачу и запишите свой ответ рядом с вопросом или под ним в тестовом буклете в соответствии с представленной ниже инструкцией.

- Четко обведите записанный ответ. Баллы за вопросы, на которые не было выбрано ни одного варианта ответа или было выбрано несколько вариантов, не засчитываются.
- Если вы найдете **несколько правильных вариантов ответа**, запишите и обведите только один вариант.
- Ваш ответ может содержать не более 5 символов, если значение **положительное**, и не более 6 символов (включая знак минус), если значение **отрицательное**.
- Если ваш ответ представляет собой очень длинную **дробь** (которая содержит более 5 символов, если значение положительное, и более 6 символов, если значение отрицательное), запишите ее в десятичном формате.
- Если ваш ответ представляет собой очень длинную **десятичную дробь** (которая содержит более 5 символов, если значение положительное, и более 6 символов, если значение отрицательное), выделите из нее целую часть или округлите до четвертой цифры.
- Если ваш ответ представляет собой **смешанное число** (например, $3\frac{1}{2}$), запишите его в виде неправильной дроби ($7/2$) или в десятичном формате (3.5).
- Не обводите вместе со своим ответом **символы**, например, знак процента, запятую, знак доллара и т. п.

2.4.2 **Во время модуля**

Через 38 минут инспектор скажет:

До конца работы над модулем 2 осталось 5 минут.

Ровно через 43 минуты инспектор скажет:

Прекратите работу и отложите карандаш.

2.4.3 **После модуля 2**

Всем учащимся инспектор скажет:

Закройте тестовый буклет и оставьте его на парте.

2.5 **Раздел сочинения SAT**

2.5.1 Перед сочинением

Чтобы объявить перерыв, инспектор скажет:

Положите свой калькулятор под парту. Теперь мы сделаем перерыв на 5 минут, чтобы размяться. Нельзя выходить из аудитории или обсуждать вопросы теста.

5-минутный перерыв

По окончании перерыва инспектор скажет:

Займите свои места.

2.5.2 Раздача материалов для сочинения

Всем учащимся инспектор скажет:

Теперь я выдам каждому из вас буклет для сочинения и бланк для ответов. Не открывайте свой буклет для сочинения, пока я не скажу.

Затем инспектор скажет:

Когда получите свой буклет для сочинения, переверните его и напишите печатными буквами свою фамилию, имя и средний инициал (если есть). Затем напишите печатными символами код _____ и название _____ этой школы, а также код (или название) _____ этой тестовой аудитории. Эти данные написаны на доске.

Затем инспектор скажет:

Теперь впишите свое полное имя в поле 1. Включите пробелы, дефисы и апострофы, если они являются частью вашего имени. Впишите текст большими печатными буквами в клетки, а затем заштрихуйте соответствующие кружки. Убедитесь, что все отметки темные и полностью заполняют кружок.

В качестве имени укажите свое официальное имя. Если вы предпочитаете использовать другое имя и у вас есть учетная запись на College Board, его можно указать там. В день тестирования College Board использует ваше полное имя для подтверждения вашей личности, но во всех других случаях будет использоваться предпочтительный для вас вариант имени.

Когда закончите, поднимите глаза.

Касательно поля 2 инспектор скажет:

Если вы ходите в эту школу, напишите печатными символами 6-значный код школы _____ в поле 2 и заштрихуйте соответствующие кружки. Когда закончите, поднимите глаза.

Если вы не являетесь учеником этой школы или учитесь на дому, поднимите руку. Я подойду и дам вам правильный код, который нужно написать в поле 2.

Касательно полей 3 и 4 инспектор скажет:

Если вы ходите в эту школу, заштрихуйте кружок, соответствующий варианту “Yes” («Да») в поле 3 и напишите печатными буквами название нашей школы, город и штат в поле 4. Если вы не являетесь учеником этой

школы, заштрихуйте соответствующий кружок в поле 3 и напишите печатными буквами данные вашей школы в поле 4. Если вы не уверены, что нужно заштриховать, поднимите руку.

Касательно поля 5 инспектор скажет:

Найдите на своем входном билете регистрационный номер. Напишите печатными буквами 10-значный номер в клетки поля 5 и заштрихуйте соответствующие кружки.

Касательно поля 6 инспектор скажет:

В поле 6 укажите месяц, день и последние 2 цифры года вашего рождения. Если число однозначное, начните с нуля. Заштрихуйте соответствующие кружки и поднимите глаза, когда закончите.

Касательно поля 7 инспектор скажет:

Когда вы будете готовы указать идентификационный номер своего штата в поле 7, поднимите руку.

Важное замечание: Учащиеся должны писать сочинения на своих бланках для ответов. Черновиком пользоваться нельзя.

Инспектор даст учащимся инструкции касательно написания сочинения

Теперь я дам вам некоторые инструкции, которые помогут обеспечить правильное оценивание вашего сочинения.

- Используйте неразлинованную страницу планирования, чтобы делать заметки и составить план сочинения. Все, что вы напишете на неразлинованной странице, не будет оцениваться.
- Когда будете готовы, начните писать сочинение на первой разлинованной странице, на которой написано “Begin Your Essay Here” («Начните сочинение здесь»). Напишите сочинение на этих разлинованных страницах в пределах отмеченных полей.
- Используйте карандаш HB (твёрдо-мягкий). Если вы не будете использовать карандаш или оставите страницы пустыми, вы получите за сочинение нулевую оценку.
- Сочинение должно поместиться на предоставленных страницах. Не пишите ничего после слова “STOP” («Стоп») на последней разлинованной странице, поскольку все, что написано далее, не будет оцениваться.

2.5.3 **Время для сочинения**

Прежде чем вы начнете работу над сочинением, инспектор скажет:

Когда мы начнем, у вас будет 50 минут для работы над сочинением. Я напишу здесь время начала и окончания работы и скажу, когда пройдет примерно половина выделенного времени и когда останется 5 минут. Бланк для ответов и буклет для сочинения должны лежать у вас на парте.

Не подписывайте сочинение и не указывайте в нем свое имя (например, «By Jane Doe»). Это может привести к задержке в оценивании сочинения.

Теперь прочтите инструкции, а затем перейдите к теме сочинения и начинайте работать. Время пошло.

Через 25 минут инспектор скажет:

У вас осталось 25 минут на работу над сочинением.

Через 45 минут инспектор скажет:

У вас осталось 5 минут на работу над сочинением.

Ровно через 50 минут инспектор скажет:

Прекратите работу и отложите карандаш. Закройте свой бланк для ответов и буклет для сочинения. Положите свой бланк для ответов лицевой стороной вверх рядом с буклетом для сочинения.

Всем учащимся инспектор скажет:

Поздравляю, вы завершили тест. Пожалуйста, посидите тихо, пока я собираю материалы по сочинению.

Собрав ваши материалы, инспектор перейдет к разделу **Перед тем, как отпустить участников**.

3 Как отпустить учащихся

Когда тест завершится, инспектор скажет:

Поздравляю! Вы завершили SAT. Каким бы ни был ваш результат, вы проделали большую работу, выполнив сегодня этот тест.

Затем инспектор скажет:

Сидите тихо, пока я буду собирать и подсчитывать тестовые буклеты.

3.1 Перед тем, как отпустить участников

Когда все материалы будут собраны и подсчитаны, инспектор скажет:

Помните: сдавая свои ответы, вы обязуетесь не выносить вопросы теста из тестовой аудитории, не передавать их другим лицам и не обсуждать их с кем-либо по электронной почте, в текстовых сообщениях, в интернете или любым другим способом. Это помогает обеспечивать справедливые и равные условия тестирования для всех учащихся. Если сегодня что-то вызовет у вас беспокойство, сообщите мне об этом перед уходом.

Если вы решите аннулировать свои результаты, перед уходом обратитесь ко мне.

У вас будет три дня, чтобы обновить в Bluebook четыре учреждения, выбранные для бесплатной отправки результатов тестов. Если вы захотите сделать это, вам понадобится входной билет, поэтому его нужно сохранить. Если вам нужна помощь с получением доступа к Bluebook, обратитесь к своему консультанту.

Как я говорил (-а) в начале теста, результаты учащегося, нарушившего правила тестирования, будут аннулированы и он может быть лишен права в дальнейшем сдавать другие тесты College Board.

Подождите на своих местах, пока я не отпущу ваш ряд. Тогда вы можете собрать свои вещи и подойти, чтобы забрать вещи, которые вы сдали перед тестом. Уходя, не мешайте тем, кто еще работает в других аудиториях. Еще раз поздравляю и благодарю за усердную работу сегодня.

Инспектор заберет у вас этот буклет перед тем, как вы уйдете.